

A nuestros lectores

Fin de una Cruzada

No fué ayer, llevamos ya doce años de existencia; han pasado, ya algunos, desde que nacimos a la publicidad llenos de entusiasmos, con la fe por delante en resultado de un batallar en el que teníamos puestas todas nuestras esperanzas de redención política de un pueblo que juzgamos minado por caciques y profesionales de la política al uso. Nuestra vida ha sido un constante pelear contra todo entuerto por eso tachósenos constantemente de quijotes apartados de la realidad, soñadores de un mundo político que por lo visto no es de este mundo; y no faltaron las burris de los Sanchos que, más desiertos y vividores de la vida real, seíanse de nuestro incesante pelear. Nada bastó para cambiar la rutina emprendida: un día y otro estuimos dando golpes sobre las Cortes y sobre los políticos en cuanto les vimos afanosos de su provecho perjudicando los intereses generales, aun sabiendo que con este martillar nos conquistábamos por adelantado el odio eterno de unas y otros. Y actuábamos de tal modo porque tuvimos siempre un hábito de confianza en que nuestra cruzada encontraría en los perseguidos, en los vejados, el aliento que reforzase nuestro espíritu quebrantado un día y otro con tal batallar. La realidad, sin embargo, ha llamado a nuestra puerta diciéndonos que soñábamos y que debíamos despertar; que nuestras campañas no encontraban eco y que la opinión burgalesa se siente más satisfecha con los que aplauden que con los que ejercen la crítica. Nosotros, antes que todo, no queremos pecar de inmodestos y queremos suponer que nuestra voz no ha encontrado eco porque, mal timbrada, no acertamos a darla la debida flexión para que, penetrando en otros cerebros, quedase en ellos grabado el ideario de nuestro pensar y sentir, que no tuvo otra base que la regeneración de una política farisaica, de ficciones y mentiras llena. Por eso, haciéndonos, pues, justicia a nosotros mismos dejamos de «vocear»: el silencio, al menos por nuestra parte y desde el estado de la prensa, será con la política burgalesa. Puede esta, por nuestra parte, como periodistas, seguir el rumbo que sigue; y si la Ciudad y los pueblos se sienten con ella satisfe-

chos, sea enhorabuena; nosotros por ello no experimentaremos contrariedad alguna: lo primero que anhelamos es la satisfacción de aquellos; la nuestra nos preocupa poco, nada. Y al retirarnos de la publicidad, y al suspender la defensa en estas columnas de los ideales regionalistas, que el Partido, no obstante, seguirá defendiendo con ardor y con entusiasmo en los mítines, en las elecciones, en cuantas ocasiones las circunstancias lo exijan, al retirarnos, decimos, no queremos hacerlo sin mostrar nuestra gratitud hacia aquellos de nuestros lectores que, aún a trueque de nuestros errores, nos confortaron con su aliento y nos sostuvieron durante la pelea. A todos ellos, pues, nuestro reconocimiento y gratitud.

Cartas a rricanas

El Melilla antiguo

Es un día espléndido el que hoy nos disfrutamos, el aire corre en miansa calma y el sol brilla con abundante luz que ilumina y repleta de alegría estas calles europeas limpias y trazadas a cordón que hacen del nuevo Melilla una provincia de España, digna de figurar entre las otras y de ocupar un número muy alto en su lista. El mar pasea silencioso sus azules aguas y desde el puerto se contempla la blanquecina vela de una barca de pescadores. El campo presenta lucido aspecto, la cosecha este año ha de ser muy abundante y los trigos y la cebada adquieren alturas muy grandes, y las amapolas y madreselvas dan con su colorido una nota de vida a este hermoso cuadro de natura. E invitados por la bonanza de la tarde, salimos a tomar el aire y el sol y recorrimos el puerto hasta encontrar las coquetonas escalerillas que salvan la antigua muralla y conducen al picacho donde se encuentra enclavada la Melilla antigua. Un tunel se ofrece a nuestra vista en exagerada pendiente, bajo su bóveda un montón de pescadores componen sus redes y preparan los detalles para salir por la noche a su diaria tarea, a la par que consumen el tabaco de su ya ennegrecida cachimba. Tienen sus rostros curtidados por el sol y el aire y sus manos deformes y sin piel por su batallar con el agua, y permanecen los viejos mudos y tristes pensando acaso en su barca repleta de pescado en la que algún joven lanza al aire, con refinado estilo, la malagueña sentida o la copla andaluza castiza seguida de sus clásicos quejidos. Todo el pueblo está rodeado de un murallón muy alto y su paso hacia la

antigua alcazaba es un cúmulo de detalles que hacen pensar en épocas remotas, castilletes, fosos, troneras, puentes levadizos, cadenas pesadas y cuantas más cosas existían en fortalezas por aquellos tiempos. Por un lado la Plaza de Melilla, por otro el campo tantas veces regado con sangre española y, por los otros dos, el mar inmenso y bello que lame con sus aguas el pié de este mogote, tan engrandecido hoy gracias a nuestros soldados. Apoyados en el muro contemplamos el bello paisaje y nuestra mente piensa ante la visión del tristemente celeberrimo Gurugú, ante cuya falda se sienta el nuevo Melilla. Todo se asemeja a un pueblecito castellano, hasta su coquetona iglesia enclavada en el cenitro hace sonar sus campanas, cuyos tañidos invitan a pensar en Castilla. En lo más elevado del pueblo se alza majestuoso el arrogante faro que ha de ser guía del marino, durante la noche. Sus calles son estrechas y empinadas, idénticas a las toledanas, encrucijadas de drama, rutas de historia que hacen revivir las épocas del chambergo de anchisimas alas, la espada de fino temple y la dama que tras gótico ventanal espera la llegada de su amante. Los faroles colocados sobre tosca palomilla de hierro hacen más cierta nuestra antigua visión. Al cruzar los túneles que a mi cuartel conducen, varios askaris (soldados moros) me saludan y de nuevo escucho los tañidos de la vecina iglesia que a la oración invita; moros y cristianos unidos por su mutua confianza, sin recordar antiguos odios, pasean por las calles del pueblo clavado en alto mogote que fué por tanto tiempo nuestra única propiedad por estas tierras.

José Domarco
Melilla 17-4-921.

El gran Congreso mundial de avicultura y la exposición de avicultura de La Haya

El Representante del Gobierno español en el Congreso mundial y en la Exposición de Avicultura que han de tener lugar en La Haya del 6 al 13 de Septiembre próximo, Profesor D. Salvador Castelló, nos ruega digamos que la inscripción para tomar parte en el mismo o para adherirse terminará el día 1.º del próximo mes de Mayo, pudiendo solicitarse tarjetas de congresista o de adherido en la Secretaría de la Real Escuela Oficial de Avicultura de Arenys de mar o en la de la Asociación de Ganaderos del Reino (Huertas, 30.-Madrid). El importe de la inscripción es de 30 pesetas y la tarjeta de congresista o de adherido dá derecho a tomar parte en todos los festejos y excursiones que se celebrarán en La Haya con motivo del Congreso y a los billetes de ferro-carril a precios reducidos en las líneas que los hayan concedido. Los inscritos recibirán el volumen en el que se publicarán íntegros todos los trabajos presentados en el Congreso por los grandes maestros de la Avicultura de Europa y de América, constituyendo por lo tanto el resumen de los progresos avícolas en el siglo XX.

Los interesados pueden solicitar de dichas Secretarías el Reglamento y el programa del Congreso que se celebrará simultáneamente con una gran Exposición mundial de Avicultura en la que España tomará parte oficialmente y en la que figurarán las más notables granjas avícolas españolas.

Flores y espinas

«Al buen callar llaman Sancho»

Este castizo refrán tiene muchos partidarios y son todos los que van por caminos rutinarios. Bandera de una campaña jamás ha sido el mutismo; así se va hundiendo España en el insondable abismo! Pues si la vida pandorga siempre la ruina predice y si callando se otorga o al menos nada se dice, dejémonos de dibujos; de nadie y de nada hablemos y a vivir como cartujos... ¡Hermanos: morir habemos! Esto a La Voz ha ocurrido tras dos lustros de batallas; que el partido agradecido hoy la dice: tú, te callas. Hay que andar con mucho fino con silencio y paso a paso; para ir por el camino que nos conduzca al... ocaso. Cese ya toda estridencia, todo arrojo y gallardía; vistiéndonos de paciencia, mansedumbre... y afonía. Y con estas buenas dotes hemos de vivir muy anchos; si hasta aquí fuimos Quijotes empecemos a ser Sanchos... Pero si La Voz se esfuma, yo me curo la ronquera ejercitando mi pluma dónde, cuándo y cómo quiera. No me avengo a estar inerte, siento el ansia de vivir; porque el silencio es la muerte y no me quiero morir.

MIRTAN.

CASTILLA ANTE EL SEPARATISMO CATALAN

El ex diputado a Cortes por Miranda de Ebro, don Benito Mariano Andrade, ha tenido la bondad de remitirnos un ejemplar de la obra que acaba de publicar con el título que encabeza estas líneas y, agradecidos a su atención, publicamos para conocimiento de nuestros lectores algunos párrafos de la obra, obra en que ya él, en su prólogo al lector, deja caer la idea de que alguien acaso le tildé de apasionado.

El lenguaje. He aquí el argumento Aquiles de los catalanistas. El lenguaje tiene mucha importancia, como elemento nacional, cuando es único y exclusivo, por ejemplo, en Rusia, en Inglaterra, en Alemania, en Francia, etc., etc., en todas las verdaderas naciones, pero cuando una provincia o región usa el idioma provincial o regional como sucede en Cataluña, al mismo tiempo que otro idioma general o nacional, la cuestión del lenguaje no tiene importancia alguna.

El argumento del lenguaje catalán habrá notado el lector que le reconocemos carácter de idioma y no de simple dialecto —es como todos o casi todos los de los catalanistas falsos y artificiales, porque los mismos catalanes reducidos solo al catalán no podrían vivir, ni social ni económicamente hablando como ya hemos indicado. Este argumento está a la vista de todo el mundo; hoy hay que hablar para entenderse con las gentes inglés, francés, español..., los grandes idiomas. En resumen: Cataluña que puede y debe ser una región floreciente, con fisonomía peculiar y característica, dentro de España, no puede aspirar por ninguna clase de razones al pomposo título de Nación. Lo comprenden así todos los catalanes desahacionados y lo dicen en todas partes que no se hallan infeccionados con el «virus» separatista. El catalán Dr. Martín Dedeu, escribe en su citada obra: «Entre Castilla y Cataluña no hay diferencias fundamentales; pese a los que quieren cerrar sistemáticamente los ojos a luz de la historia. No la hay ni en la raza, ni en la región, ni en su posición geográfica, ni en su origen lingüístico. Sus fines históricos han sido comunes y aun cuando en la época medioeval parecieren regiones de fisonomía distinta, los años no han podido borrar el aire de familia que se observa entre los pueblos de todas las regiones de la Península.» Un supremo argumento aducen los catalanistas en pro de la nacionalidad catalana, y en definitiva como veremos después en pro de la Federación Ibérica, y este argumento es el de la realidad objetiva del pensar y sentir de Cataluña; es el argumento que pudiéramos llamar de la voluntad. Prat de la Riba y luego Cambó han hecho mucho hincapié en este razonamiento; Cataluña debe ser libre «porque quiere serlo»; Cataluña debe ser autónoma con autonomía integral, porque «tal es el deseo» vehemente de Cataluña. Cuando en el orden político, dicen los catalanistas, un pueblo que ha llegado a la mayoría de edad, quiere ser autónomo, no hay más remedio que allanarse a que lo sea; toda resistencia es inútil y contraproducente. El «hecho de la voluntad» no debe tener cortapisas, porque más tarde o más temprano el pueblo se impone, y Cataluña se impondrá. En las Cortes de 1909 apareció la Solidaridad catalana. Aquella obra revolucionaria, con vistas al acopio del mayor número posible de actas, pero que dicho sea de paso, tenía muy poco de catalanista, en el peligroso sentido de la palabra, se vino al suelo, apenas en el debate político se marcaron las diferencias entre los hombres de la derecha y de la izquierda. La Solidaridad catalana, conglomerado de opiniones religiosas y políticas, sociales y económicas del más opuesto matiz, luego que cambió los primeros disparos parlamentarios, no tuvo más remedio que manifestarse con notoria discrepancia en problemas trascendentales de la vida pública; de estas discrepancias nacieron la derecha y la izquierda de la Solidaridad: al frente de aquella figuraba Cambó, capitaneaba a ésta Carner. Pero aunque la Solidaridad catalana no era separatista, como hemos dicho y puede comprobarse examinando el Programa del Tivoli de 14 de Abril de 1909, algunos de sus hombres mostraron en las Cortes sus aficiones nacionalistas. Así decía Carner en una memorable sesión: «Somos nacionalistas y queremos la nación catalana dentro del Estado español; nosotros entendemos que la Nación, el concepto de la Nacionalidad, es un concepto completamente distinto del concepto del Estado. La Nacionalidad es la lengua y es el derecho y son todas las instituciones y todos los aspectos sociales, que constituyen, que forman, que destacan una fisonomía, que es la vida colectiva hay fisonomías tan características y tan marcadas como en la vida individual. Nuestro nacionalismo quiere

re, desea, una organización del Estado, según la cual nosotros dentro de nuestra vida interior, dentro de nuestra vida jurídica, tengamos la libertad absoluta del régimen de nuestros peculiares derechos e intereses y tengamos la plenitud dentro de esta vida jurídica y estemos ligados, unidos, con los demás pueblos del Estado, por aquellos vínculos, por aquellos organismos, del Poder central, respecto de los cuales, yo no he de sostener ningún dogmatismo, por que creo que los dogmatismos en política, son siempre peligrosos.»

Véase cómo Carner coincide en lo fundamental con Prat de la Riba, aunque no aluda al Estado-Imperio ni a otras lucubraciones, en las cuales tiene la exclusiva el autor de «La Nacionalidad catalana.» Y ya veremos más tarde como todos los catalanistas —sin excluir a Cambó—, prescinden también de estas fantasías de Prat, aunque con él coincidan en lo esencial, en lo fundamental. Cataluña quiere ser una Nación dentro del Estado español; esta es la tesis más admitida. La Nación es cosa distinta del Estado. La Nación debe ser libre, autónoma, sin perjuicio de que en ciertos puntos guarde relación armónica con el Estado... No cesaron, pues, los catalanistas en sus campañas en aquellas Cortes, a pesar del respeto que guardaban a Salmerón, que dicho sea en su favor nunca fué catalanista, en el para nosotros vitando sentido de la palabra.

Al acabar la guerra europea, cuando el parlamento español debiera de haberse ocupado en cosas de gran importancia y trascendencia para el porvenir de nuestra Patria, estuvimos los parlamentarios españoles discutiendo el pleito catalanista, sesiones y más sesiones, perdiendo un tiempo precioso, que luego no hemos podido recuperar. De eso tienen la culpa los catalanistas, que dicho sea de paso, entonces y ahora —más antaño que hoy— han venido disfrutando política y materialmente de los favores de los Gobiernos, más que el resto de los españoles. Políticamente, porque el catalanismo ha crecido y se ha extendido más de lo debido merced a complacencias, algunas veces censurables, de los Gobiernos de Madrid, de los «odiados» Gobiernos de Madrid y materialmente porque Cataluña —sin sacar ahora a colación el Arancel— ha obtenido siempre del Poder central innumerables beneficios en dinero y en especie, que como la subvención de diez millones de pesetas a la censurada Exposición, no sólo no es grano de anís, sino que aumenta y definitivamente consolida la belleza, hermosura e indiscutible importancia de Barcelona. La cual Barcelona, si no fuese ingrata, debiera estar rendida —como dama enamorada— a los galanteos y finezas de Madrid, que digan lo que quieran los catalanistas, siempre la ha mirado y contemplado con cariño.

Otro ingrato, y en grado sumo, con Madrid, con lo que es y significa, en este aspecto de cosas, Madrid, es Cambó, porque aunque parezca extraño, quien ha levantado y encumbrado a Cambó —aunque merecidamente— no ha sido Barcelona, sino Madrid.

Si Cambó se hubiera limitado como Puig y Cadafalch a la vida catalana, sería hoy Cambó lo que es ese ilustre Arquitecto. Pero Cambó, rompiendo las amarras regionales, digámoslo así, se presentó un día en el Congreso español y fué escuchado y elogiado, como muy pocos políticos lo han sido en sus comienzos. Y eso que Cambó, en su modo de ser externo, por lo menos, no tiene nada de simpático; y eso que en Madrid es muy difícil ser atendido y bien recibido, cuando con las gentes se tiene la sequedad, correcta sí, pero desahogada de Cambó. Lo cual prueba, que en Madrid se hace justicia y que Madrid está deseando siempre reconocer los méritos y talentos de aquellos hombres que, como Cambó, son intelectualmente superiores.

Hoy Cambó está en Madrid, como el pez en el agua; casi afirmaríamos que más contento que en Barcelona. Hoy Cambó, es uno de los «primates» de la política nacional, de esa política tan vituperada y escarnecida del «Poder Central.» Hoy Cambó, que ha sido Ministro cuando ha querido, pero eso es lo de menos, es un personaje político de los más conspicuos; el Rey le llama a su Consejo; los periodistas le abordan con afán; los Jefes de Gobierno le consultan los graves asuntos de Estado, cuando habla en el salón de sesiones del Congreso, se le escucha con la atención que no se guarda con ningún otro orador, que no sea Mauri; cuando calla, y en su escaño con ademán displicente hace paj-

ritas de papel, se le mira de vez en cuando para deducir de su gesto o de su continente —cosa difícil porque es imperturbable— una aprobación o una denegación de lo que se afirma por el diputado que está en el uso de la palabra. En los pasillos le rodean exministros, diputados, periodistas y curiosos, esperando sus contadas y cortas palabras con la avidez de los sedientos: en el comedor y el «ball» del Ritz, se le mira y se le contempla, no ya con curiosidad, sino con admiración ¡qué más puede querer Cambó de Madrid, del odiado Madrid, asiento del Poder Central, del cual emergen todas las desdichas y todas las desgracias a Barcelona, según Cambó y los catalanistas!

De crítica teatral

“PADRES”

Toda la prensa madrileña ha «criticado» el estreno del drama en tres actos de J. López Merino, titulado «Padres». Y a pesar de la variedad de gustos de los señores críticos, ninguno de ellos ha reflejado lo que pudiéramos llamar una crítica sana de la obra.

Solo han hecho una crítica de «comparación» entre «Pedro Fierro» y «Padres». No nos han hablado, como debieran haberlo hecho, del fondo del drama. Y esto es precisamente, a nuestro juicio, lo que debiera haber ocupado preterentemente la atención general.

«Padres» es un drama viril, contundente, rajante si cabe, por lo duro, lleno de energías y de lo que pudiéramos llamar de rebeldías. Con mano maestra, López Merino, pone de manifiesto los prejuicios sociales y convencionalismos. Y con una «santa» rebeldía, nos demuestra que no hay razón alguna que obligue a los hijos seguir las carreras, profesiones u oficios de los padres, o, mejor dicho, que la férrea voluntad de los padres disponga. Dice en una escena uno de los personajes de la obra: «Carpintero a tus maderas». ¿Por qué ha de ser carpintero quien nunca tuvo afición para ello?

Nosotros creemos sinceramente que la Vida, por muy cruel que sea, no puede obligarnos más que a seguir los dictados de nuestro corazón y nuestra inteligencia. El mundo es algo así, como una gigantesca máquina de un perfecto y complicado engranaje. Si su marcha no es igual y sufre alteraciones, es debido a que alguna de sus piezas no están bien «encajadas» y que han sido «adaptadas» a la fuerza, no por propio impulso.

Acaso el cronista que esto escribe por mucho que esfuerce su inteligencia sea «muy malo», pero lo que puede afirmar categóricamente sin temor a equivocarse es que nunca sería «un buen» relojero, pone por caso. Y esta es la impresión que nosotros sacamos del drama «Padres». De la cuestión de forma y de la representación del drama nada hemos de decir por haberlo hecho ya largamente la prensa diaria. Del fondo, sí; ¡viva la santa rebeldía!

Ramón López Navarro

Madrid y Abril de 1921.

El marqués de Buniel se ha dedicado a hablar en el Congreso de cuestiones internacionales. De Burgos no hay quien hable. Y vamos viviendo.

DESDE PARIS

Por el momento la situación en París queda muy en la expectativa. Casi todo el mundo habla de la situación exterior y todos los ojos están fijados en los hechos de Alemania.

Comercio, industria, finanzas, esperan las proposiciones anunciadas por los alemanes. Lo cierto es que la opinión francesa no gusta mucho la manera de hacer de los alemanes proponiendo sus ofertas por el intermedio de otra nación. Que sea neutra o aliada no vale mucho esta manera de hacer y hace temer a la mayoría proposiciones vagas e irrealizables.

Sin embargo, la situación interior queda firme y confiante.

Las huelgas inglesas no hicieron impresión notable sobre la opinión obrera francesa, porque aquí, como casi en todos los países, los socialistas salieron divididos después de la guerra.

Y la división se hizo hasta dentro de los periódicos del partido; cada día sale una nueva hoja. Ayer fué «El Internationale», teniendo hombres de valor escribiendo en sus columnas. «A France Barbuoso» etc., cuyos escritos tuvieron tanto éxito durante la guerra.

Pero estos periódicos sirven sobre todo a dividir la opinión de la gente obrera. Y el público no se preocupa más de todas estas cosas que le parecen antiguas luchas ya usadas antes de nacer.

Tienen más interés los pequeños sucesos de la «Vie Parisienne» y le gustan más el «salón des humoristes» a donde nuestra bien conocida actriz Cecile Sorel ha destruido un dibujo representándola con pocas gracias. No permite esta famosa artista que el público se burle de su fisonomía.

Hablando del salón se hace también mucho ruido por el retrato del mismo Anatole France, por un pintor demasiado moderno: Van Dougen y expuesto al «Salón de la Nationale», parece más un cadáver que un señor muy bien en vida acabando de casarse...

Este salón se tiene en el Grand Palais, a donde se terminó hace pocos días el concurso hípico.

Ya se ha visto mucha elegancia de toda la antigua autocracia francesa dejando una gran lástima que los caballos desaparecen poco a poco, y que los automóviles y tracción mecánica han reemplazado casi por completo estos caballos tan hermosos y elegantes, y sobre todo este sentimiento de caballería que desaparece poco a poco de nuestra civilización tan moderna.

De estos dados (dada en francés es el término de los chicos para decir caballo) no ha salido más que un movimiento, diciéndose artístico pero que no tiene más que pintoresquía (?) y que se llama «dadoismi» no corresponde a nada, teniendo como objeto principal el destruir a todas las leyes artísticas ya existentes y no proponiendo ningún medio para reemplazarlas.

Hay unas gentes, bastante «snob», para dar su apoyo a estos burladores que buscan solamente la fama del momento, y sobre todo ganar mucho sin hacer trabajo de valor.

¿A dónde se ha ido esta antigua caballería y este gusto de buen tono de nuestros padres, que buscaban y trabajaban años y años, para hacer una sola obra que sea bonita y apreciada?

Ahora se hacen pintura y literatura a la máquina, y no hay mucho que esperar de todos estos jóvenes diciéndose artistas antes de producir algo.

No importa, queda todavía una clase que la gusta las cosas verdaderamente artísticas y serias; y los teatros que producen representaciones escogidas dentro de nuestros mejores autores tienen todavía éxito.

Eso es la seguridad que se debe tener, que apesar de una clase turbulenta

ensayando de imponerse, hay otra clase muy importante, que quiere defender su honorabilidad y algunas lecciones del pasado.

M. P.

París y Abril 1921.

DEL MUNICIPIO

Sesión del día 20

En la presidencia el señor Dorronsoro, el de la Ciudad jardín, el que al debutar en el cargo de concejal se trazó plazo para su vida: un año, si al año no se hacía nada de aquello de «la Ciudad».

Pasó el año y el señor Dorronsoro vive ediliciamente, con gran contento nuestro al ver como aquel ha quitado «hierro» a su emplazamiento y sigue disfrutando de la vara, y de la tenencia de alcaldía, y de la alcaldía, gracias al señor Pavón que se empeñó y consiguió arrastrar hacia Madrid al alcalde y sub-alcalde señor Gonzalo.

Y a propósito de estos señores, ya hemos sabido que llegaron y que al asunto del Grupo Escolar de la calle de San Pablo se le va a dar... un impulso.

Eso del impulso arranca ya de una docena de años que venimos oyendo hablar del Grupo Escolar.

El viaje, pues, hasta ahora, ha dado de sí eso, un empujón y nada más: más adelante ya veremos si hay que seguir empujando.

La nota municipal del día ha sido el fracaso del Presupuesto, a quien en Madrid han dado un «golletazo» echándole abajo y diciendo a los señores del Concejo que tienen que volver a empezar.

Y ahora se nos ocurre preguntar: ¿por dónde se rige el Ayuntamiento? ¿Por el presupuesto anterior? ¿Por el nuevo? ¿Devolverá lo cobrado con arreglo a éste? ¿Deshará los gastos con arreglo al mismo? En fin, un nudo.

Nosotros, en esta campaña del presupuesto municipal, no hemos abierto el pico. ¡Y qué gusto sentirían todos los favorecidos con el presupuesto!

Ahora, con el «golletazo» de Madrid, no sabemos qué cara pondrán aquellos.

Sigue la paz en el Ayuntamiento, pero ya se ve qué resultado da la paz; un presupuesto que no es presupuesto, porque arriba les dicen que lo que han hecho no puede ser, que es algo así como un buñuelo.

Continúe, pues, funcionando la «buñolería» y por nosotros que los churros les sean gratos a los señores ediles; nosotros no somos partidarios del buñuelo.

Y como no lo somos, el cronista municipal se despide de los señores del Concejo, diciéndoles: Salud y que continúe el buñuelo... que el pueblo paga.

El censo electoral

Para conocimiento de cuantos tengan derecho a figurar en las listas electorales, diremos que aquellas se hallan expuestas al público en la Plaza Mayor, frente a las Casas Consistoriales, hasta el 5 de mayo.

Las reclamaciones para inclusión pueden presentarse por los interesados en las oficinas del Ayuntamiento.

Requisitos principales: tener 25 años y llevar dos residiendo en Burgos.

DE CICLISMO

Ayer llegaron a esta ciudad gran número de excursionistas del Club ciclismo de Santander que, invitados por sus compañeros de Burgos, han venido a honrarnos con su visita.

A su llegada a ésta fueron recibidos por numerosos ciclistas burgaleses, y, por la noche, tuvo lugar una unión en el Club Burgalés en la que reinó gran entusiasmo entre los deportistas.

Esta mañana, acompañados por los burgaleses, visitaron los monumentos de la ciudad, y, para esta tarde, se halla anunciada una carrera que despierta gran interés y que tendrá lugar en el paseo de la Isla, habiéndose donado diversos objetos artísticos para premios de los carreristas.

Por la noche, en el restaurant «La Vascongada», tendrá lugar el banquete de honor con que los ciclistas burgaleses obsequian a sus compañeros de Santander.

Mil plácemes merecen el Club Ciclista Burgalés y, muy especialmente, los señores don Francisco Urrea y don Daniel Gutiérrez, Presidente del Club y de la Comisión organizadora, respectivamente, por el entusiasmo con que han organizado estos festejos.

INDUSTRIAS BURGALÉASAS

Nuestro estimado amigo, acreditado constructor de muebles de lujo, don Vicente L. Evón, ha inaugurado en el día de hoy una moderna fábrica para hacer muebles de todas clases, montada con todos los adelantos que exige esta clase de industria, habiendo quedado instalados en el taller en uno de los locales del Hospital de la Concepción sito en la calle de Madrid, número 5.

Cuantos hemos tenido ocasión de visitar estos talleres, hemos salido altamente satisfechos de los elementos que esta nueva fábrica dispone: máquinas modernas y de precisión, locales amplios, hermosa luz, todo ha tenido en cuenta estos activos entusiastas burgaleses.

Nosotros también como burgaleses nos sentimos orgullosos de que en esta ciudad vayan fomentándose las industrias.

De la gerencia se ha hecho cargo el acreditado industrial don Francisco G. Manero, y de la administración don Claudio Angulo, a quienes deseamos un feliz éxito en el negocio.

Agricultores

Abonad vuestras tierras con los abonos superfosfatos de cal que los Hijos de Tomás Arroyo venden a precios económicos.

No compren sin antes consultarnos precios y ahorrarán dinero y obtendrán buena cosecha.

En esta casa se compran pieles de macho cabrío y se construyen corambres para vino y aceite. Alquiler de corambres para el transporte de vino por vagones completos a precios económicos.

HIJOS DE TOMÁS ARROYO

Plaza de Vega, 2.

BURGOS

Notas del repórter

Agradecemos a don Agustín García besos el atento besalamano en que os participa el haberse posesionado el cargo de secretario de la Cámara de Comercio.

—El jueves celebrese en la iglesia parroquial de San Lesmes el oficio de aniversario de la muerte del que fué conocido industrial de esta plaza, don Botero Casado, viéndose el acto muy concurrido.

—Para asistir al mismo llegó de Madrid su hijo el ilustrado comandante de Ingenieros don Juan Casado.

—Hemos recibido la Memoria que la Junta Provincial de Protección a la Infancia ha redactado de sus trabajos en 1920.

Agradecemos la atención.

—El primero de Mayo tendrá lugar en Lerma la renombrada Feria que usualmente se viene celebrando en quella importante villa.

—Mañana darán comienzo las Letanías que la Iglesia celebra todos los años.

—Después de haber pasado una temporada en Málaga ha regresado a Madrid, al lado de sus hijos los señores de Diez de las Fuentes, la distinguida señora doña Josefa de las Fuentes, viuda de Diez, acompañada de su simpática y elegante hija Carmen.

—El primero de Mayo se celebrará en jurisdicción de Quintanar de la Sierra, y en la renombrada ermita de la Virgen de Revenga, la tradicional romería en honor de la Virgen, que este año promete revestir mayor solemnidad con motivo de inaugurarse su artístico altar, construido en Burgos en los acreditados talleres de don Valeriano Valdívieso.

Se hallan anunciados para la Romería diversos festejos.

—Ha sido nombrado para ocupar una notaría de esta capital, nuestro distinguido amigo el literato don Rafael López de Haro.

A la vez que le felicitamos por su nombramiento, le enviamos nuestro más sincero saludo.

—Continúa en la Ermita de S. Amaro la novena del Santo, en la que predicará el último día el elocuente orador D. José Bravo, párroco de San Cosme y San Damián.

—Esta mañana ha tenido lugar en la Carcel del Partido la Comunión Pascual de los reclusos, acto que ha revestido gran solemnidad.

Cuántas personas han asistido al mismo han sido objeto de toda clase de atenciones por el digno director del Establecimiento Sr. Manrique y personal a sus órdenes, habiéndose puesto de relieve el celo y disciplina que se muestra en todos los servicios.

—Igualmente esta mañana se ha administrado el Santo Viático a los enfermos de la Parroquia de San Cosme y San Damián, con cuyo motivo en el Barrio han colgado sus balcones la mayor parte de los vecinos.

—Hoy son los días del antiguo practicante de la Casa de Grávidas D. Leoncio Grande.

A las muchas felicitaciones recibidas por aquel unimos la nuestra muy sincera.

—El martes próximo celebra sus días nuestro querido amigo el conocido industrial D. Marcelino Miguel.

Felicitámosle por adelantado.

—Dentro de breves días debutará en nuestro teatro una compañía de zarzuela.

¡Ya era hora!

Nuestras corporaciones y autoridades llevan una temporada llenando el saco de las promesas.

El de las realidades continúa vacío.

En Orotina del Pinar

Ayer tuvo lugar en aquella pintoresca villa el acto de inaugurarse las fuentes, conduciendo las aguas por el conducto.

Por la mañana se celebró una fiesta con disparo de cohetes y voladores.

El Ayuntamiento, con las personalidades importantes, trasladó al lugar del acto de las fuentes, para dar a la bendición.

Practicada la ceremonia religiosa, el señor alcalde don Francisco Cámara, ilustrado farmacéutico, pronunció un elocuente discurso alusivo al acto.

A continuación hablaron otras personalidades y terminada la ceremonia sirvióse a los invitados un espléndido banquete.

La fiesta continuó amenizada con las dulzainas, reinando el mayor entusiasmo entre el vecindario.

Continúan sin funcionar los nuevos lavaderos cubiertos. El Ayuntamiento, pues, ha desperdiciado en esta obra unos cuantos miles de duros puesto que aquellos no dan resultado. Sigamos aplaudiendo la labor municipal.

Aumentemos las cosechas de maíz

España importa por desgracia grandes cantidades de maíz, y decimos por desgracia, porque una gran parte de esas importaciones podría suprimirse y no precisamente por la extensión mayor de superficie sembrada de aquel cereal, sino por el aumento de cosecha por unidad de superficie, mediante el empleo racional de los abonos.

Un ensayo realizado en Bellcaire (provincia de Lérida) por don Mariano Alemani, demuestra los grandes rendimientos que se pueden alcanzar con el uso acertado de los fertilizantes químicos.

Para ello dejó una parcela de un campo sin abono. En una segunda parcela aplicó por hectárea 450 kgs. de superfosfato de cal, 130 kgs. de sulfato de amoníaco y 120 de nitrato de sosa.

En fin, en una tercera parcela contigua, distribuyó los mismos abonos y además 200 kilogramos de cloruro potásico.

Los rendimientos fueron:

1.ª parcela (sin abono) 2.100 kilogramos de maíz.

2.ª parcela (con superfosfato, sulfato de amoníaco y nitrato de sosa) 5.900 kilogramos de maíz.

3.ª parcela (con los mismos abonos y cloruro potásico) 5.450 kilogramos de maíz.

Muchos labradores emplean ya superfosfato y abonos nitrogenados, pero se olvidan demasiado de los fertilizantes potásicos.

Imp. Marcelino Miguel

En Tanger la Colonia Francesa persigue y menosprecia a la Española.

En Burgos los Españoles se deshacen en obsequio a la Colonia Francesa.

¡Las cosas!

Nuevo almacén de tejidos

Sobrino de Miguel López

Plaza Mayor, 30 y San Lorenzo, 3

Grandes existencias en artículos del reino y extranjeros a precios sin competencia.

Guillermo Aceña Redondo

Sargento retirado

Se encarga del cobro de toda clase de pensiones y retiros del Estado con garantía, al precio módico del 1 por 100.

A los de la capital se sirve a domicilio.

CÍRCULO DE LA UNIÓN

Habiendo acordado la Junta Directiva de esta Sociedad la provisión de la plaza de Administrador de la misma, se anuncia a los efectos de que puedan optar a ella todos los que se consideren aptos para desempeñarla.

El sueldo fijado es el de 5.000 pesetas anuales.

El plazo fijado para solicitarla es desde esta fecha, hasta el 30 del corriente mes a las 4 de la tarde.

Las condiciones que se precisan y obligaciones inherentes al cargo, pueden verse en la Secretaría de dicha Sociedad, todos los días de 2 y media a 4 y media de la tarde.

Burgos 11-4-1921

Imprenta de Marcelino Miguel

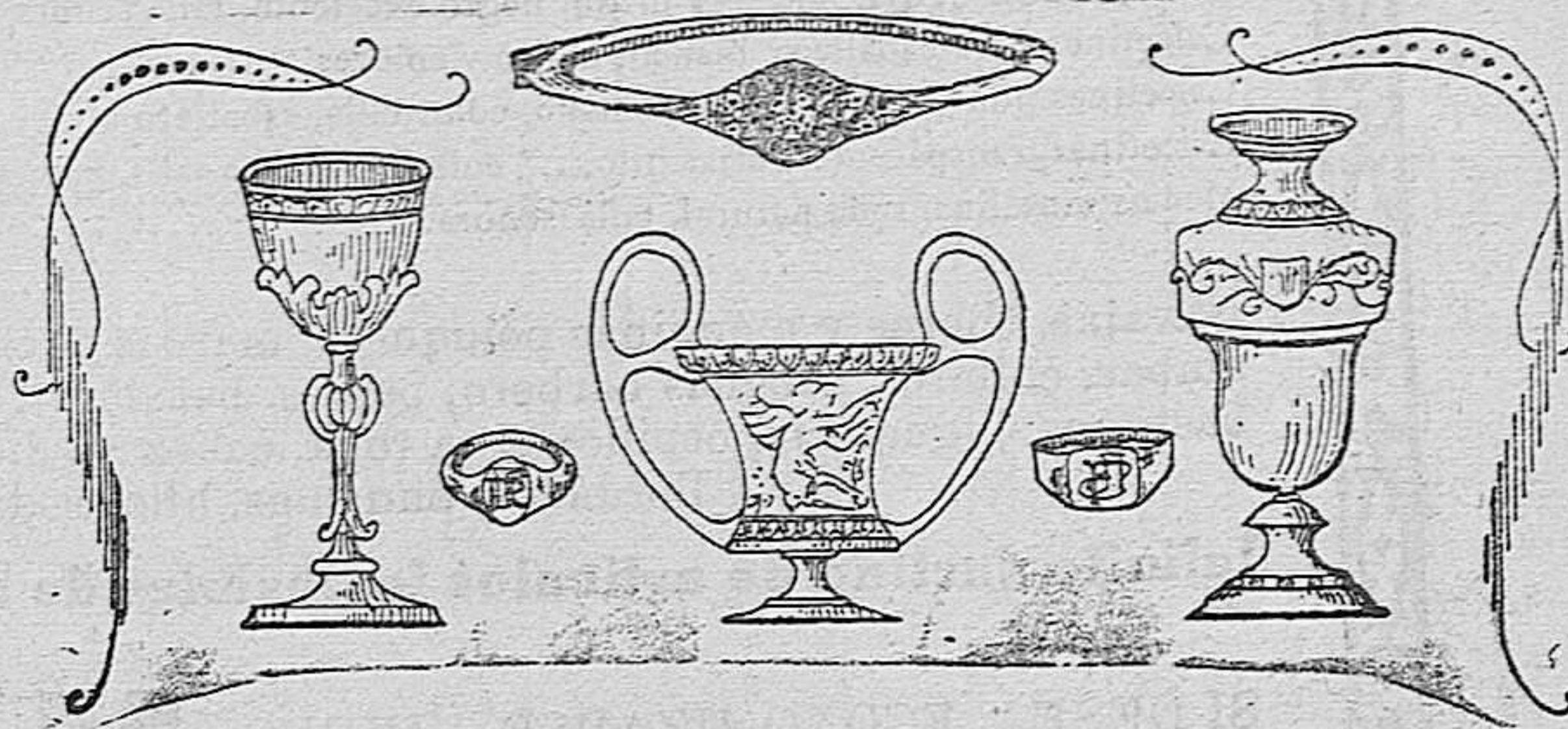
La casa que más barato trabaja en España

LA CONCEPCION

VALDIVIELSO Y ENEDAGUILA.—Calles de Madrid y San Pablo

Fabrica de camas y somniers.—Carteros mecánicos de carpintería
Fuerte y práctica cama, con somniers
tejido doble y cables cruzados a — 35 pesetas

Ventas al por mayor y menor



Platería-Bisutería-Artículos de piel

HIJOS DE PIO FERNANDEZ

DUQUE DE LA VICTORIA, 20 (frente a la Catedral).

TELÉFONO 475

Grandes existencias en artículos propios para regalos; en plata alemana; cubiertos plata de ley; carteras y billeteros piel, con aplicaciones de plata, en los modelos más finos y elegantes.

Sortijas, alfileres, cadenas, medallas, bolsos de plata, pitilleras plata esmaltadas etc. etc.

Precio fijo verdad, marcado en cada artículo

PARA VINOS SELECCIONADOS, VISITAD

CLINICA DENTAL

DE

D. EUSEBIO MORANCHEL

ESPOLÓN, 2-4

R. gente: D. GABRIEL SALA
DENTISTA

Especialista en las enfermedades de la boca. Dentaduras montadas en caucho y oro. Puentes, sistema americano, dientes de espiga, coronas (muelas) y dientes de oro, desde 25 a 1.500 pesetas.

Dentaduras completas, desde 125 a 600 pesetas.

Establecimiento de vinos y comidas

DE

— PEDRO BRIONES —

PLAZA DEL GENERAL SANTOCILDES, 1

ALMACEN DE PAÑOS

Plaza Mayor, 22 y Mercado, 1

Gran existencia en toda clase de géneros de fantasía para caballeros y señoras. Géneros para uniformes eclesiásticos, militares y colegiales.

La norma de esta casa es la economía. Visítadla y os convenceréis.

ELIAS LOPEZ MARCOS

Liquidación verdad

DIGNO DE IMITARSE

La primera casa en esta Plaza que confirma la baja de los precios de los artículos com

prendidos en el ramo de Quincalla, Paquetería, Mercadería, Bisutería y Géneros de Punto:

MI TIENDA

Medias negras y blancas para señora, calidad transparente. . . . desde ptas. 1'35 par
 Medias negras y colores blancas, marrón y grises, novedad . . . » » 3'90 »
 Medias negras y color marrones, punto inglés, talla señora . . . » » 2'60 »
 Medias punto aguja, hechas a mano, negro excelente, talla señora a. . . » » 2'40 »
 Calcetines para caballero, blanco, negro y colores . . . » » 1'30 »
 Calcetines punto aguja, hecho a mano, color talla, caballero a. . . » » 0'90 »
 Calcetines transparentes, clase hilo, 1.ª, colores y negro talla, cab. a. . . » » 2'60 »
 Medias muselina, seda natural, talla señora. . . . » » 6'40 »

250 mod. nes, imposibles de detallar todos,
 sujetos a su proporción.
 Tirantes para caballero, colorido, marca Jorb desde ptas. 1'60 par
 Ligas para caballero » » » » 0'95 »
 Boinas Elosegui, es. esta Casa » » 1'55 »
 Colosal surtido en aban joneses. » » 0'30 »
 Corsés Imperio Cuti, tela ablo, talla señora » » 4'45 »
 Corbatas para caballero, precioso surtido en punto y tela » » 1'30 »

Navajas, tijeras y máquinas peluquero, marcas de Solingen, precios de fábrica. Infinito surtido en pendientes, cadenas, sortijas, gemelos, boquillas, ambar, collares, brochas barbero, peines, batidores, peinetas, adornos de cabeza. Perfumería. Pitilleras, tarjeteros, cadenas, petacas, paraguas, bastones, juguetería, cepillos para ropa, cabeza y dientes. Surtido completo en cuellos piqué, caucho y plancha. Pañolería de seda hilo y algodón. Bordados, puntillas, hilos sedas, para bordar. Cintería de seda, hilo y algodón. Adornos para vestidos.

Infinito surtido de artículos imposibles de detallar

Verdadero precio fijo marcado en cada artículo.

SI DESEA ECONOMIZARSE DINERO EN SUS COMPRAS, VISITE USTED

MI TIENDA

Sombrerería, número 3 y 5.

Teléfono, 352

ATENCIÓN No olviden Vds. que en esta casa hay siempre buen surtido de toda clase de conservas de carne, pescados y frutas; vinos de Rioja y Valdepeñas, cacao, azúcares, cafés y chocolates elaborados a brazo; vinos de Jerez, Málaga, Moscatel, embotellados y por litros; champagne de varias marcas y sidra achampanada. Especialidad en vinos viejos para enfermos. (Administración de los automóviles de "El Buen Gusto" Burgos a Salas, y Valladolid).

Plaza de Prim '21

Teléfono 105

Maison Dorée

CAFÉ -- LICORES -- SIDRA

Vinos espumosos y Diamantes.

ESMERADO SERVICIO POR CAMARERAS :- ALMIRANTE BONIFAZ

DROGUERÍA Y PERFUMERÍA, Ortopedia, específicos nacionales y extranjeros. Aguas minero-medicinales Esponjas, Cepillería, Colas, Pinturas, Barnices y Brochas

I. Mz. Mata

Calle del Mercado, núm. 16 BURGOS

La Voz de Castilla

PERIÓDICO SEMANAL

Organo defensor del Regionalismo Castellano

Se admiten suscripciones y anuncios

Redacción y Administración Lain-Calvo, núm. 3. Teléfono 31

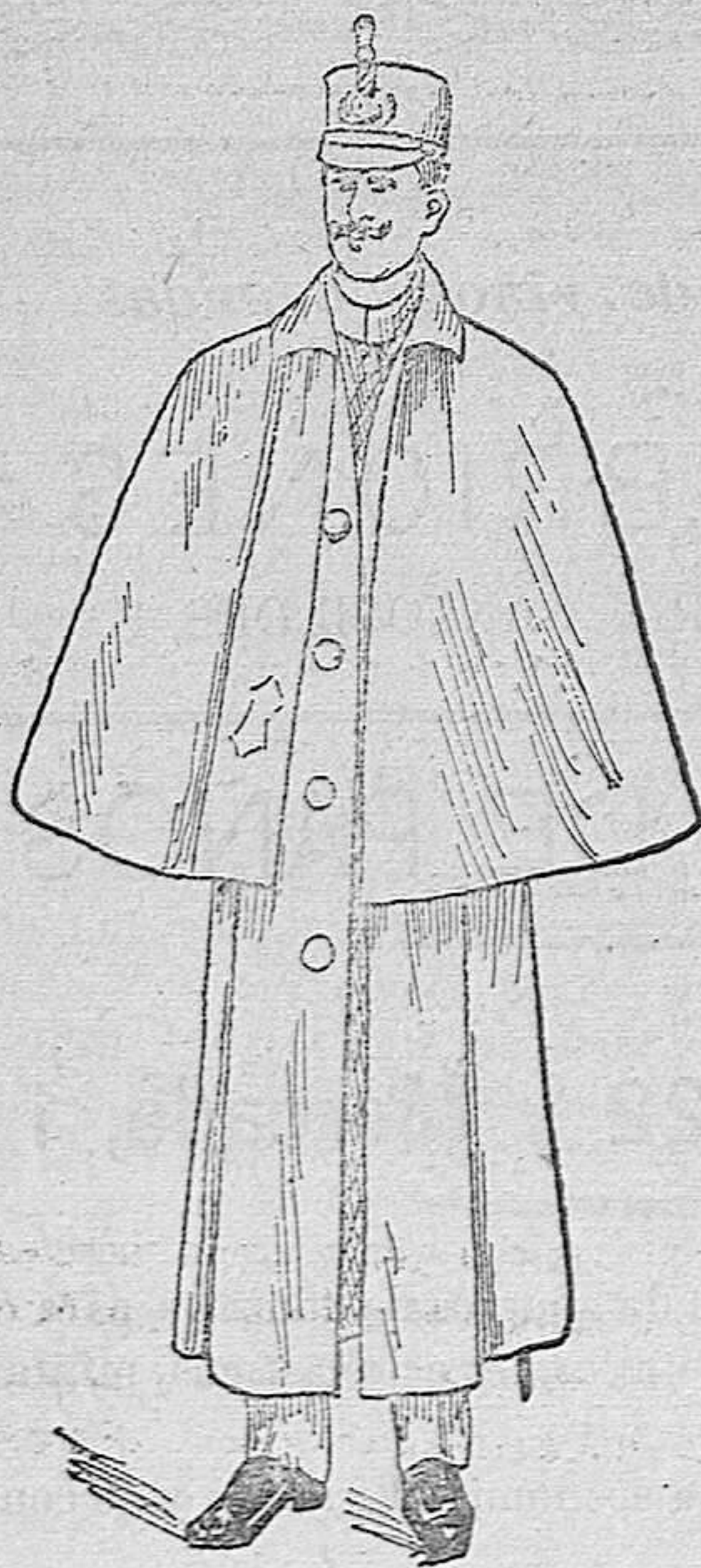
CASA MUNGUÍA, SUCESOR DE A. REBOLLO

Plaza Mayor, 42

Lain-Calvo, 9

Teléfono número 8

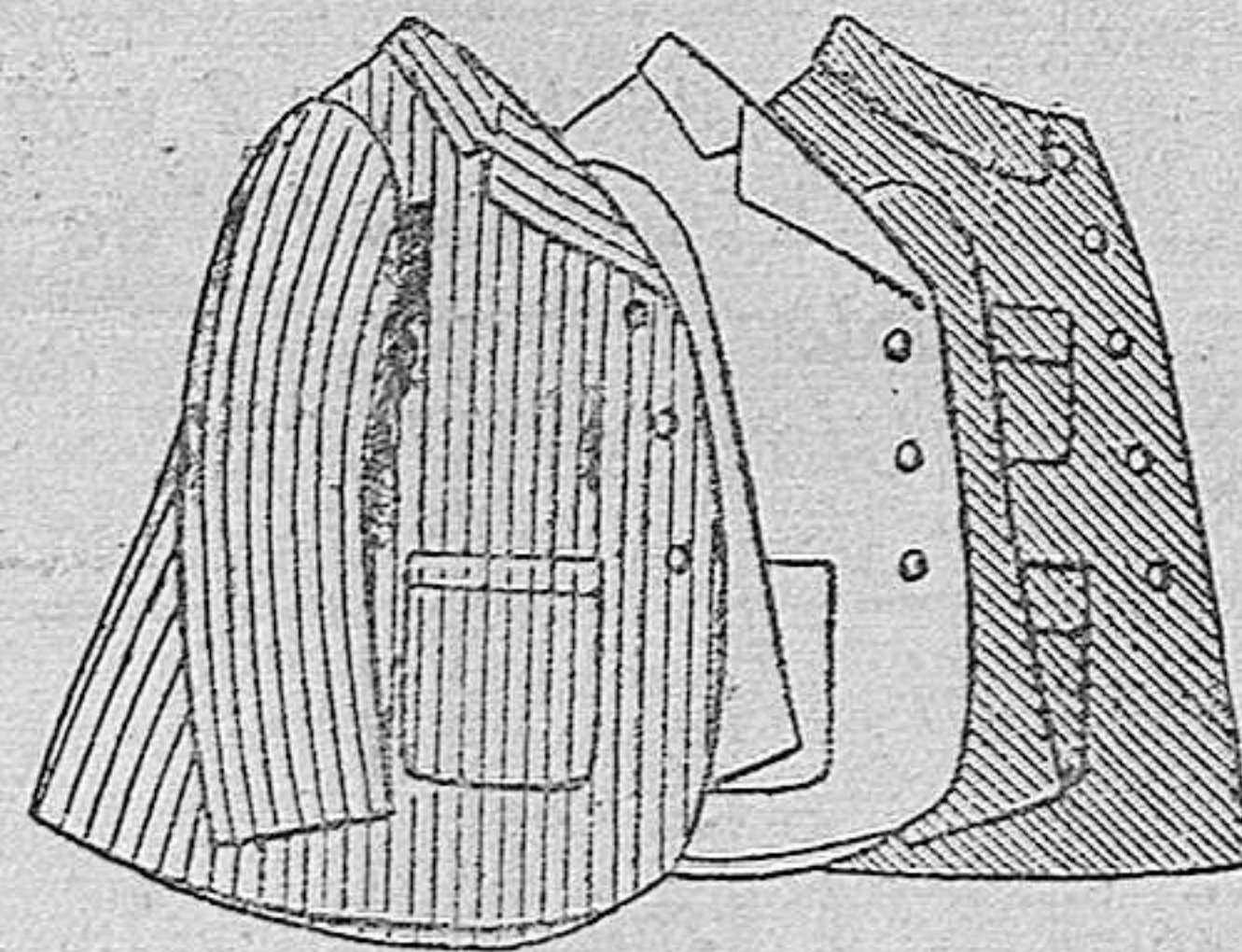
Primera casa en confecciones de caballero, señora, jóvenes, niños y niñas



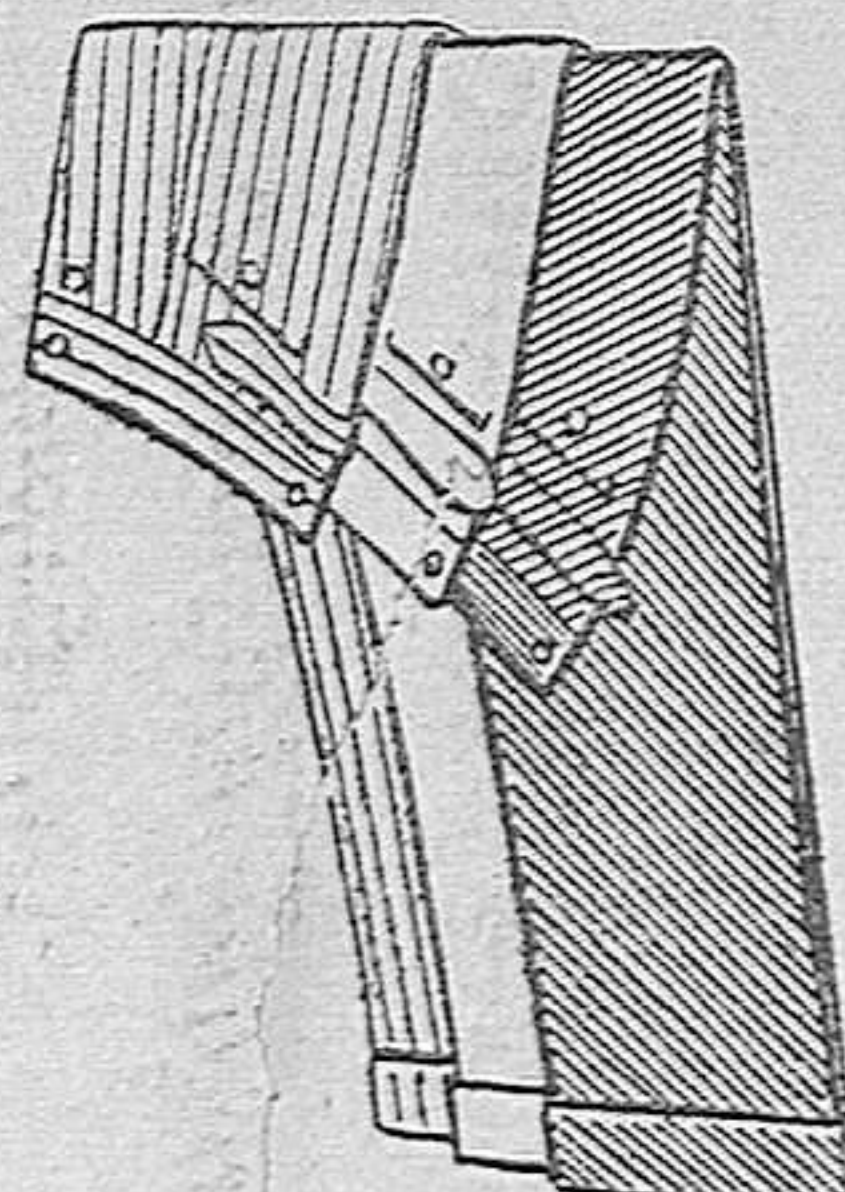
Impermeables en negro y azul con esclavina a 120, 130, 140 y 150 pesetas. Sin esclavina en negro, azul y colores a 50, 70, 80, 90, 100 y 150 pesetas.



Guarda polvos caballero, a 12, 15, 18, 20, 25 y 30 pesetas



Americanas de paño y pana, a 20, 25, 30, 35, 40 y 50 pesetas



Pantalones de corte, a 12, 15, 18, 20, 25 y 30 pesetas.



Pellizas de paño castor, rizo en el cuello y mangas, a 20, 25, 30, 40, 50, 60, 70 y 100 pesetas



Abrigos paño de señora, a 25, 30, 35, 40 y 50 pesetas. Abrigos de lana desde 15 pesetas a 60.

Depósito de las Máquinas de Escribir

NOISELESS Completamente silenciosa